Contents

xi Foreword
xv Acknowledgements
xvii Preface
xviii Family Trees
Family of Georgianne Tremblay and her two spouses
Family of Marie-Louise Bouchard Labelle and Joseph Ray
xxi Prologue

Chapter One
From Les Escoumins to Hanmer (1891–1906)
3 Marie-Louise Bouchard
6 Marie-Louise Labelle
7 Arrival in Hanmer
8 Life of Hanmer’s First Settlers
10 Marie-Louise’s Education
12 Primary School
13 Tough Love
15 And What of the Future?
17 Spiritual Life in the Hamlet

Chapter Two
The New Arrival (1858–1906)
21 Father Joseph A. Roy
24 The Francophone Catholic Clergy in the Canadian West
27 Wolseley, Saskatchewan
30 Vernon, British Columbia
31 Hanmer, Ontario (August 1906)
32 First Meeting with Marie-Louise
Chapter Three
The Turning Point (1906–1916)
35 Regular Meetings with Marie-Louise
37 Presbytery Maid?
41 Against All Comers
43 Flight
43 Impact of Their Departure

Chapter Four
Family Life (1916–1928)
49 New Identities
49 Ottawa
50 Rideau Park (May 1917)
52 Life as a Couple
54 Daily Life
58 Intellectual Life
60 Spiritual Life
60 First Return to Hanmer (November 1920)
61 Birth of Lorne
62 1921–1926
65 Gertrude’s First Communion
66 Facing Facts
67 Synchronicity
69 The Big Decision (1928)

Chapter Five
“Widow” with Three Children (1928–1935)
73 Heartbreak
74 Unexpected Visits
76 Living Day to Day
78 Free to Explore Life
82 Napoléon’s Visit
83 The Crash, 24 October 1929
85 Family Ties
86 Homeowner
87 Impact of Joseph’s Departure
89 Religion after Joseph’s Departure
90 The French–English Question
91 Life During the Great Depression
Chapter Six
Living from Hand to Mouth (1935–1944)
105 James Street (1935–1936)
107 Lisgar Street (1936–1937)
110 Nepean Street (1937–1939)
113 Rideau Street, Corner of Chapel (1939)
114 Slater Street (1940)
117 Central Avenue (1941)
118 Acquaintance Changes (1942–1944)

Chapter Seven
Nanny (1944–1965)
127 Grandmother
128 Sewing and Knitting
130 In the Kitchen
132 “Breaking Camp”
133 Mother-in-Law
135 Jake and the Kid
136 God
138 Back to Ottawa (1957–1965)
138 Ogilvy’s
139 Cinema
139 The Countess of Ségur
142 A Busy Room (1962–1965)
142 The Secret

Chapter Eight
Return to Her Roots (1960–1964)
149 Graduation (1960)
150 The Two Gossips
152 Inner Peace
154 The Trip to the Yukon
Chapter Nine
Old Age, Humour and Tenderness (1965–1970)
161 A Time to Relax
164 Always Keeping the Secret
165 Reminiscences of Long Ago
166 The Bloomers
167 The Braid
167 Thieves

Chapter Ten
171 Housewarming
172 A Time to Enjoy Life
173 Artist
174 A Time to Die

Epilogue
Postscript
Appendices
Appendix One: Arrival in Hanmer
Appendix Two: House in Hanmer
Appendix Three: Landowner
Appendix Four: Amour Immaculé/Immaculate Love

Family Documents
List of People Interviewed
List of People Who Helped Me in My Research
Abbreviated Chronology
Notes
Bibliography
Index